

No. 3457

**UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S
EMERGENCY FUND
and
IRAN**

**Agreement concerning the activities of UNICEF in Iran.
Signed at Teheran, on 2 August 1951**

**Protocol additional to the above-mentioned Agreement
concerning claims against UNICEF. Signed at Teheran,
on 9 March 1955**

Official text: English.

Registered ex officio on 1 July 1956.

**FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES
POUR LE SECOURS À L'ENFANCE
et
IRAN**

**Accord concernant les activités du FISE en Iran. Signé à
Téhéran, le 2 août 1951**

**Protocole additionnel à l'Accord susmentionné concernant
les réclamations à l'encontre du FISE. Signé à Téhéran,
le 9 mars 1955**

Texte officiel anglais.

Enregistrés d'office le 1^{er} juillet 1956.

No. 3457. AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S EMERGENCY FUND AND THE GOVERNMENT OF IRAN CONCERNING THE ACTIVITIES OF UNICEF IN IRAN. SIGNED AT TEHERAN, ON 2 AUGUST 1951

Whereas the General Assembly of the United Nations, by resolution 57, approved 11 December 1946,² created an International Children's Emergency Fund (hereinafter referred to as the Fund), and

Whereas the Fund now has resources and expects to receive additional resources and assets which the Executive Board of the Fund has determined shall be made available in part for the benefit of children and adolescents and expectant and nursing mothers of Iran, and

Whereas the Government of Iran, (hereinafter referred to as the Government), desires the aid of the Fund for the benefit of children and adolescents and expectant and nursing mothers within its territories, and

Whereas representatives of the Fund and of the Government have considered the need for such aid in Iran, and

Whereas the Government has submitted its own programme of aid for the benefit of children and adolescents and expectant and nursing mothers, and has drawn up plans of operation with respect to the proper utilization and distribution of supplies or other assistance which the Fund may provide, and the Fund has approved its own participation in said plans,

Now, therefore, the Government and the Fund have agreed as follows :

Article I

FURNISHING OF SUPPLIES AND SERVICES

A. The Fund, within its determination of requirements and the limits of its resources, will provide supplies and services for the aid and assistance of the children, adolescents, and expectant and nursing mothers of Iran.

B. The Government will, in accordance with the approved plan of operations and such amendments as may be agreed upon at a later date by the Fund and the Government, provide supplies and services for the children, adolescents, and expectant and nursing mothers of Iran and undertakes that the supplies furnished

¹ Came into force on 2 August 1951, the date of signature, in accordance with article IX.

² United Nations, *Official Records of the General Assembly, First session, Second part, Resolutions* (A/64/Add. 1), p. 90.

by the Fund will be distributed to and for the benefit of such persons in accordance with the aforesaid plan of operations.

C. The amount and the character of the supplies to be provided by the Fund and the Government respectively for the benefit of children, adolescents, and expectant and nursing mothers of Iran, will be determined from time to time for such successive periods of operation as may be convenient, through mutual consultation and understanding between the Fund and the Government.

D. The Fund will make no request, and shall have no claim, for payment in foreign exchange for the supplies and services furnished by it under this Agreement.

Article II

TRANSFER AND DISTRIBUTION OF SUPPLIES

A. The Fund, while retaining full ownership of its supplies until consumed or used by the ultimate recipient for whom these supplies are intended, will entrust its supplies to the Government or those agencies within Iran mutually agreed upon between the Government and the Fund, for distribution on behalf of the Fund for the benefit of children, adolescents, and expectant and nursing mothers in Iran in accordance with the approved plan of operations and in conformity with the policies of the Fund.

B. The Government will distribute supplies furnished by the Fund in accordance with the approved plan of operations through the agencies, or channels, mutually approved from time to time by the Government and the Fund. In distributing or otherwise handling such supplies the Government shall act as agent for the Fund until the supplies are consumed or used.

C. The Government undertakes to see that these supplies are dispensed or distributed equitably and efficiently on the basis of need, without discrimination because of race, creed, nationality status, or political belief. No plan currently in force at the time of approval of the plan of operations referred to in Section B of Article I shall be modified by reason of supplies furnished by the Fund so as to reduce the assistance by the Government, for children, adolescents, and nursing and expectant mothers.

D. It is agreed that supplies and services provided by the Fund are to be in addition to, and not in substitution for, the budget charges which the Government has established for similar activities.

E. The Government agrees that the Fund may in its discretion cause such distinctive markings to be placed upon the supplies provided by the Fund as the Fund may deem necessary to indicate that the supplies in question are intended for the aid and assistance of children and adolescents and expectant and nursing mothers under the auspices of the International Children's Emergency Fund.

F. No recipient of supplies provided by the Fund shall be required to pay directly or indirectly for the cost of these supplies.

G. The Government agrees to make all arrangements for, and to sustain all operational and administrative expenses or costs incurred in the currency of Iran, with respect to the reception, unloading, warehousing, transportation, and distribution of the supplies furnished by the Fund.

Article III

EXPORTS

The Government agrees that it will not expect the Fund to furnish supplies for the aid and assistance of children and adolescents and expectant and nursing mothers under this agreement if the Government exports any supplies of the same or similar character, except for such special circumstances as may arise and be placed for consideration before the Programme Committee.

Article IV

RECORDS AND REPORTS

A. The Government will maintain adequate accounting and statistical records on the Fund's operations necessary to discharge the Fund's responsibilities, and will consult with the Fund, at its request, with respect to the maintenance of such records.

B. The Government will furnish the Fund with such records, reports and information as to the operation of the approved plan as the Fund may find necessary to the discharge of its responsibilities.

Article V

RELATIONSHIP BETWEEN THE GOVERNMENT AND THE FUND IN THE CARRYING OUT OF THIS AGREEMENT

A. It is recognized and understood by the Government and the Fund that in order to carry out the terms of this agreement it will be necessary to establish a close and cordial relationship of cooperation between representatives of the Government and the Fund respectively, at the operating level. To this end it is agreed that the Fund may provide duly authorized officers to visit or to be stationed in Iran, and to be available for consultation and cooperation with the appropriate officials of the Government with respect to the shipment, receipt, and distribution of the supplies furnished by the Fund, to consider and review the needs of children and adolescents and expectant and nursing mothers in Iran, for the aid contemplated under this agreement, to advise the Headquarters of the Fund of the programme of operations under the Agreement, and of any problems which the Government may care to submit to the Fund or its representatives with regard to aid and assistance for children and adolescents and expectant and nursing mothers in Iran.

B. For the above purposes, the Fund may wish to maintain an office at the capital of the Government through which its officers may be reached and through which it will conduct its principal business.

C. The Government will facilitate employment by the Fund of such citizens of Iran, as officers, clerical staff or otherwise, as may be required to discharge the Fund's functions under this Agreement.

D. The Government will permit authorized officers of the Fund to have access to such records, books of account, or other appropriate documents with respect to the distribution of supplies furnished by the Fund, as may be necessary to satisfy the Fund of the Government's compliance with the terms of this agreement. The Government shall further permit authorized officers of the Fund entire freedom to observe distribution of such supplies from time to time, and from place to place, and to examine the processes and techniques of distribution and make observations with respect thereto to the appropriate Government authorities.

E. The Government will, in agreement with the Fund, make arrangements for, and sustain the cost of, expenses incurred in the currency of Iran with respect to the housing, subsistence, automobile transportation, and travel of the officers to be provided by the Fund under this Article, and the establishing, equipping, and maintaining of the office which may be established at the capital of the Government under Section B of this Article, together with necessary clerical and other assistance, and postal, telegraphic and telephone communications, for the authorized activities of the officers and the office above mentioned.

Article VI

IMMUNITY FROM TAXATION

A. The Fund, its assets, property, income and its operations and transactions of whatsoever nature, shall be immune from all taxes, fees, tolls, or duties imposed by the Government or by any political sub-division thereof or by any other public authority in Iran. The Fund shall also be immune from liability for the collection or payment of any tax, fee, toll, or duty imposed by the Government or any political sub-division thereof or by any other public authority.

B. No tax, fee, toll or duty shall be levied by the Government or any political sub-division thereof or any other public authority on or in respect of salaries or remunerations for personal services paid by the Fund to its officers, employees, or other Fund personnel who are not subjects of Iran, or permanent residents thereof.

C. The Government will take such action as is necessary for the purpose of making effective the foregoing principles. In addition, the Government will take whatever other action may be necessary to insure that supplies and services furnished by

the Fund are not subjected to any tax, fee, toll, or duty in a manner which reduces the resources of the Fund.

Article VII

PRIVILEGES AND IMMUNITIES

The Government will grant to the Fund and its personnel the privileges and immunities contained in the general convention on privileges and immunities adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946.¹

Article VIII

PUBLIC INFORMATION

The Government will afford the Fund opportunity for, and will cooperate with the Fund in, making public information regarding the delivery and distribution of supplies furnished by the Fund.

Article IX

PERIOD OF AGREEMENT

This Agreement shall take effect as from this day's date. It shall remain in force at least until any supplies furnished by the Fund are finally consumed, plus a reasonable period for the completion of an orderly liquidation of all Fund activities in Iran. In case of disagreement as to whether the terms of this Agreement are being complied with, the matter will be referred to the Programme Committee of the Executive Board of the International Children's Emergency Fund for appropriate action.

For the Government of Iran :

Dr. H. L. ADHAM
Minister of Health

For the United Nations International Children's
Emergency Fund (UNICEF) :

Hans EHRENSTRALE

Date : 2 August 1951

¹ See footnote 1, p. 384 of this volume.

PROTOCOL¹ ADDITIONAL TO THE AGREEMENT OF 2 AUGUST 1951² BETWEEN THE UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDREN'S EMERGENCY FUND AND THE GOVERNMENT OF IRAN CONCERNING CLAIMS AGAINST UNICEF. SIGNED AT TEHERAN, ON 9 MARCH 1955

Whereas the Government of Iran (hereinafter referred to as « the Government ») and the United Nations Children's Fund (hereinafter referred to as « the Fund ») have concluded an Agreement dated August 2, 1951² providing for aid by the Fund for the benefit of children, adolescents and expectant and nursing mothers within the territories of the Government,

The Government and the Fund have agreed as follows :

Article I

The Government shall assume full responsibility in respect to any claim asserted against the Fund, its employees and agents, arising in Iran in connection with any assistance which has been provided or may be provided by the Fund at the Government's request. The Government shall defend, at its own cost, the Fund, its employees and agents with respect to any such claim. In the event that the Government makes any payment under the terms of this Article, the Government shall be entitled to exercise all the rights, claims and interest which the Fund could have exercised against third parties.

This Article shall not apply with respect to any claim against the Fund for injuries incurred by a staff member of the Fund.

Article II

This protocol shall be regarded as an integral part of the Agreement between the Government and the Fund dated August 2, 1951.

DONE in the English language.

For the Government of Iran :

J. SALEH
Minister of Health

For the United Nations Children's Fund:

Y. D. PIERRET,
UNICEF Representative to Iran

Signed at Teheran
Date : March 9, 1955

¹ Came into force on 9 March 1955 by signature.

² See p. 12 of this volume.